Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
Italia: tel. 199 400 401 - fax 199 400 403 - Export: tel. +39 02 953854209/221/225 fax +39 02 95380056
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com - **www.gimaitaly.com**

Teme l'umidità
Keep dry

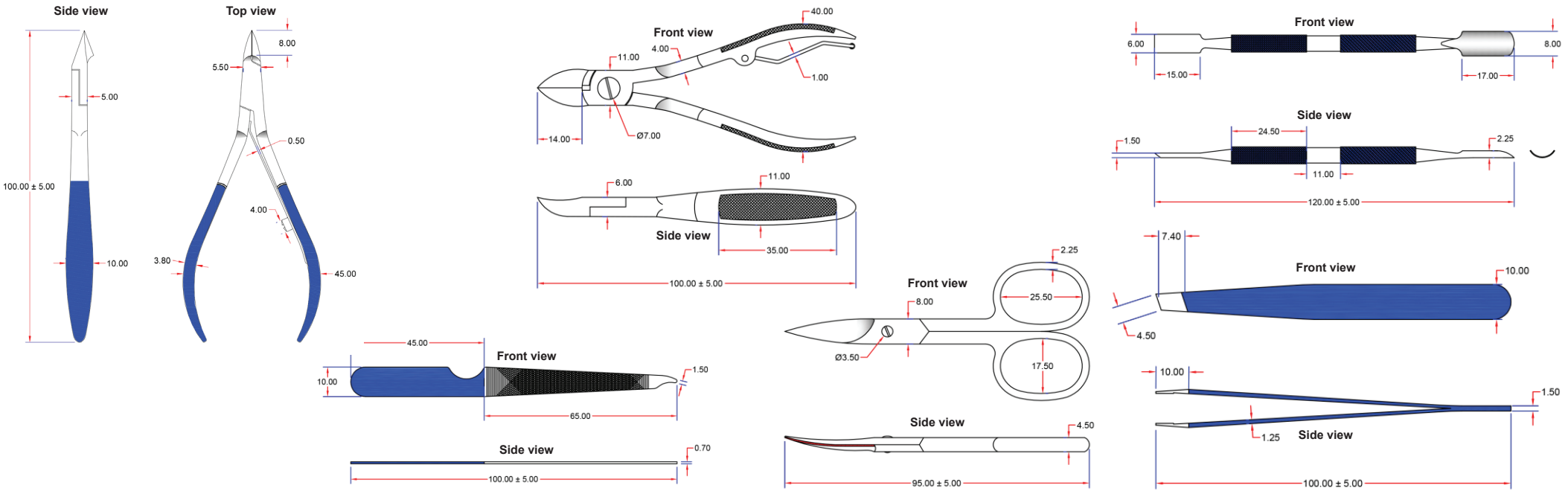
Conservare al riparo della luce solare diretta
Keep away from sunlight

CE

REF 39800

Fabbricante
Manufacturer

Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 20060
Gessate (MI) Italy
Made in Pakistan



KIT PODOLOGIA CUORE - 6 STRUMENTI

ITALIANO

Descrizione dettagliata dei dispositivi

Nome: Tronchese per cuticole 10 cm
Finitura: Specchio / Satinata / Sabbiata
Istruzioni per l'uso: Il tronchese per cuticole è realizzato in acciaio inossidabile del tipo AISI-410 ai sensi dello standard ASTM F-899-84. Si usa per tagliare le cuticole, l'eponichio, la pelle morta, ecc.

Nome: Lima per unghie con manico colorato, 10 cm
Finitura: Satinata & rivestimento colorato a polvere
Istruzioni per l'uso: La lima per unghie è realizzata in acciaio inossidabile del tipo AISI-410 ai sensi dello standard ASTM F-899-84. Si utilizza per strofinare e dare forma alle unghie.

Nome: Tronchese per unghie, 10 cm
Finitura: Specchio / Satinata / Sabbiata
Istruzioni per l'uso: Il tronchese per unghie è realizzato in acciaio inossidabile del tipo AISI-410 ai sensi dello standard ASTM F-899-84. Si utilizza per tagliare le unghie.

Nome: Forbici per unghie, 9,5cm
Finitura: Specchio / Satinata / Sabbiata
Istruzioni per l'uso: Le forbici per unghie sono realizzate in acciaio inossidabile del tipo AISI-410 ai sensi dello standard ASTM F-899-84. Si utilizzano per tagliare le unghie.

Nome: Spingi cuticole a due estremità, 12 cm
Finitura: Specchio & rivestimento in polvere colorato.
Istruzioni per l'uso: Lo spingi cuticole è realizzato in acciaio inossidabile del tipo AISI-410 ai sensi dello standard ASTM F-899-84. Si utilizza per spingere.

Nome: Pinzette, 10 cm
Finitura: Satinata & rivestimento colorato a polvere
Istruzioni per l'uso: Le pinzette sono realizzate in acciaio inossidabile del tipo AISI-410 ai sensi dello standard ASTM F-899-84 Si usano per strappare e rimuovere i peli.

Contenuti o Composizione
Standard ASTM F-899-84
Carbonio: 0,126% Manganese: 0,514% Fosforo: 0,021% Zolfo: 0,015%
Silicio: 0,275% max. Cromo: 13,503% Nichel: 0,101%

Indicazioni d'uso

- *Tenere lontano dalla portata di persone non sorvegliate.*
- *I dispositivi devono essere usati da una persona competente.*
- *Solo per uso professionale - disinfettare prima dell'uso.*

Precauzioni, limitazioni, avvertenze, cure particolari

Metodi per una corretta pulizia
Una pulizia corretta l'uso di sapone liquido/detergente, acqua e l'uso di una spazzola pulita e disinfettata, da usare per rimuovere tutti i depositi e residui visibili.
Tutti gli articoli dovranno essere strofinati con una spazzola pulita e disinfettata sotto un getto di acqua corrente.
La pulizia non è la disinfezione: la disinfezione è un passaggio del tutto a sé. Per articoli diversi si usano metodi di pulizia diversi. Spesso questo dipende dal materiale con cui l'articolo è realizzato e da come l'articolo è stato usato.
NOTA: la pulizia è un passaggio da effettuarsi accuratamente prima di poter procedere alla disinfezione dell'articolo. Tutti gli articoli devono essere sciacquati accuratamente e asciugati con un panno in tessuto pulito o di carta, prima di essere immersi in un disinfettante.

Metodi per una corretta disinfezione
Dopo aver eseguito una corretta pulizia, tutti gli attrezzi/strumenti dovranno essere disinfettati immergendoli completamente in una soluzione disinfettante appropriata (si veda sotto, Disinfettanti appropriati).
L'articolo dovrà essere immerso completamente, affinché tutte le superfici, inclusi i manici, restino nel liquido per il tempo richiesto, indicato sull'etichetta del produttore.
In generale, per i disinfettanti registrati presso l'Environmental Protecion Agency (EPA) statunitense si prevede un tempo di immersione di 10 minuti; per l'alcol isopropilico ed etilico si prevedono 5 minuti.
Rimuovere gli articoli dopo il tempo richiesto, usando pinze pulite e disinfettata o guanti per evitare il contatto della soluzione disinfettante con la cute.
Se indicato sull'etichetta delle istruzioni, risciacquare accuratamente con acqua corrente.
Assicurarsi che gli articoli si asciughino completamente all'aria, collocandoli su un panno pulito e coprendoli con un altro panno pulito.
Premere i buffer imbottiti con uno strato di schiuma spesso, per consentire all'umidità di fuoriuscire. I prodotti di disinfezione sono concepiti per distruggere gli organismi patogeni sulle superfici non viventi, come quelle descritte nel presente documento.
Non sono adatti all'uso sulla cute. Evitare il contatto con la cute.

I disinfettanti adatti all'uso in salone includono i seguenti:
(a) Disinfettanti per l'uso ospedaliero registrati EPA con indicazioni sull'etichetta relative all'azione battericida, fungicida e virucida.
(b) soluzione di candeggina al 10% (1 parte di candeggina ogni 9 parti di acqua)
(c) alcol isopropilico, soluzione al 70%-90%
(d) alcol etilico, soluzione al 70%-90%

Pacchetti clienti singoli
Gli attrezzi/strumenti conservati in pacchetti singoli devono essere puliti accuratamente e disinfettati dopo ogni uso. Quando un cliente fornisca i propri attrezzi/strumenti, questi dovranno essere accuratamente puliti e disinfettati prima dell'uso. Le norme statali richiedono che tutti gli strumenti e le attrezzature siano disinfettate prima del riutilizzo, anche laddove usate per lo stesso cliente! Degli attrezzi puliti e disinfettati in maniera scorretta possono causare lo sviluppo di organismi responsabili di infezioni/patologie prima che il cliente torni per la visita successiva, aumentando così il rischio di infezione. Non usare mai borse o contenitori ermetici per l'immagazzinaggio, poiché possono favorire lo sviluppo di batteri.

Metodi per conservare correttamente gli strumenti e l'attrezzatura
Tutti gli attrezzi/strumenti correttamente puliti, disinfettati e asciugati devono essere conservati in maniera igienica. Generalmente, si considera adeguato l'uso di un cassetto rivestito, a patto che sia pulito, contenga solo articoli puliti e sia adeguatamente etichettato. Conservare gli articoli sporchi o usati in un contenitore coperto, adeguatamente etichettato e separatamente rispetto agli articoli puliti. Non usare mai contenitori ermetici o borse con cerniera - possono favorire lo sviluppo di batteri! Lime abrasive, buffer e punte della fresa elettrica. Dopo ciascun utilizzo, le lime abrasive, i buffer, i blocchi o le punte dovranno essere puliti accuratamente spazzolandoli manualmente con una spazzola pulita e disinfettata o con altri metodi adeguati per la rimozione di tutti i depositi visibili. Anche i lati dei buffer imbottiti di schiuma, dei blocchi o degli altri attrezzi abrasivi dovranno essere spazzolati dopo ciascun utilizzo. Dopo un'adeguata pulizia, le lime abrasive, i buffer e i blocchi si disinfettano in modo ottimale tramite immersione (o saturazione) in alcol isopropilico o etilico al 70-90%, per 5 minuti. Dopo aver pulito accuratamente le punte della fresa elettrica, le stesse dovranno essere disinfettate immergendole completamente in un disinfettante EPA registrato appropriato, come descritto nella prossima sezione. Eventuali lime, buffer, blocchi, fasce, ecc. (assorbenti), abrasive, che entrino in contatto con cute lesa, danneggiata, infetta o non sana dovranno essere immediatamente smaltitie nella maniera corretta, come descritto a seguire.

Contatto con sangue, fluidi corporei o condizioni insalubri
Se del sangue o del fluido corporeo entrano in contatto con una superficie del salone, l'onico tecnico indosserà un paio di guanti protettivi monouso puliti e userà un liquido disinfettante per l'uso in ospedale registrato EPA o una soluzione al 10% di candeggina per pulire tutto il sangue o fluido corporeo visibile. In caso di ferita da taglio accidentale, pulire con un antisettico e bendare il taglio. Gli articoli monouso, come i bastoncini di ovatta, dovranno essere immediatamente riposti in una busta doppia e smaltiti dopo l'uso, come descritto al termine della presente sezione. Eventuali strumenti o attrezzi non porosi che entrino in contatto con una condizione insalubre dell'unghia o della pelle, del sangue o di un fluido corporeo, dovranno essere immediatamente e adeguatamente puliti, poi disinfettati con un disinfettante ospedaliero registrato EPA, come indicato, o una soluzione al 10% di candeggina per 5 minuti. Eventuali strumenti porosi/assorbenti che entrino in contatto con una condizione insalubre dell'unghia o della pelle, del sangue o di un fluido corporeo dovranno essere immediatamente riposti in una busta doppia e smaltiti in un contenitore per rifiuti chiuso o n un contenitore per rifiuti a rischio biologico.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA
Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto. Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di mano d'opera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura.
La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non hanno l'effetto di prolungare la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di: riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc.
La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.

PODIATRY HEART SHAPE KIT - 6 PIECES

ENGLISH

Detailed Description of Devices

Name: Cuticle Nipper 10cm
Finish: Mirror / Satin / Sandblast.
Instructions of Use: Cuticle Nippers is made of stainless steel type AISI-410 under standard ASTM F-899-84. It is used for to cut the cuticles, hanged nails and dead skin etc.

Name: Nail File with Colored Handle, 10cm
Finish: Satin & Powder Coating Color.
Instructions of Use: Nail File is made of stainless steel type AISI-410 under standard ASTM F-899-84. It is used for rubbing and nail shaping purpose.

Name: Nail Nipper, 10cm
Finish: Mirror / Satin / Sandblast.
Instructions of Use: Nail Nipper is made of stainless steel type AISI-410 under standard ASTM F-899-84. It is used for nail cutting purpose.

Name: Nail Scissors 9.5cm
Finish: Mirror / Satin / Sandblast.
Instructions of Use: Nail scissors are made of stainless steel type AISI-410 under standard ASTM F-899-84. It is used for nail cutting purpose.

Name: Pusher Double Ended, 12cm
Finish: Mirror & Powder Coating Color.
Instructions of Use: Cuticle Pusher is made of stainless steel type AISI-410 under standard ASTM F-899-84. It is used for pushing purpose.

Name: Tweezers, 10cm
Finish: Satin & Powder Coating Color.
Instructions of Use: Tweezers is made of stainless steel type AISI-410 under standard ASTM F-899-84. It is used for plucking and hair removal purpose.

Contents or Composition
ASTM Standard F-899-84
Carbon: 0,126% Manganese: 0,514% Phosphorus: 0,021% Sulphur: 0,015%
Silicon: 0,275% max Chromium: 13,503% Nickel: 0,101%

Indication of Use

- *Put away from the reach of uncontrolled person.*
- *A trained person shall use the devices.*
- *For professional use only – disinfect before use.*

Precautions, restrictions, warnings, special cares

Methods of Proper Cleaning
Proper cleaning requires liquid soap/detergent, water and the use of a clean and disinfected scrub brush to remove all visible debris and residue.
All items should be scrubbed with a clean and disinfected scrub brush under running water.
Cleaning is not disinfection; disinfection is an entirely separate step. Different items are cleaned in different ways. This often depends on the item manufacturing material and how the item has been used.
NOTE: the cleaning step must be properly performed before an item can be disinfected. All items must be thoroughly rinsed and dried with clean cloth or paper towels prior to putting them into a disinfectant.

Methods of Proper Disinfecting
After proper cleaning, all reusable implements/tools must be disinfected by complete immersion in an appropriate disinfecting solution (see below, Appropriate Disinfectants).
The item must be completely immersed so that all surfaces, including handles, are soaked for the time required on the disinfectant manufacturer's label.
In general, U.S. Environmental Protection Agency (EPA) registered disinfectants require 10 minute immersion; isopropyl and ethyl alcohol require 5 minutes.
Remove items after the required time, using clean and disinfected tongs or gloves to avoid skin contact with the disinfectant solution.
If required by the instruction label, rinse thoroughly under running water.
Allow items to air-dry completely by placing them on top of a clean towel and covering them with another clean towel.
Thick foam cushioned buffers should have the moisture pressed out while in between disinfectant products are designed to destroy disease-causing microorganisms (pathogens) on non-living surfaces, such as those described in this document.
They are not appropriate for use on living skin. Contact with skin should be avoided.

Appropriate salon disinfectants include the following:
(a) EPA-registered Hospital disinfectants with bactericidal, fungicidal and virucidal claims on the label.
(b) 10% bleach solution (1 part bleach to 9 parts water)
(c) Isopropyl alcohol, 70%-90% solution
(d) Ethyl alcohol, 70%-90% solution

Individual Client Packs
Tools/instruments kept in individual packs must be properly cleaned and disinfected after each use. If a client provides their own implements/tools, they must be properly cleaned and disinfected before use. State rules require all tools and equipment to be disinfected before being reused, even if used by the same client! Improperly cleaned and disinfected implements may grow infection/disease-causing organisms before the client returns for their next visit, thereby increasing the risk of infection. Never use air-tight bags or containers for storage as these can promote bacterial growth.

Methods for Proper Storage of Tools and Equipment
All properly cleaned, disinfected and dried implements/ tools must be stored in a sanitary manner. A lined drawer is usually adequate, provided it is clean, contains only clean items and is properly labelled. Store soiled or used items in a properly labelled, covered container separate from clean items. Never use airtight containers or zipper bags – these may promote bacterial growth!
Abrasive Files, Buffers and Electric File Bits: after each use abrasive files, buffers, blocks or bits must be thoroughly cleaned by manually brushing with a clean and disinfected brush or by other adequate methods to remove all visible debris. The sides of foam cushioned buffers, blocks or other abrasives should also be brushed after each use. After proper cleaning abrasives files, buffers and blocks are best disinfected by immersing in (or saturating with) 70-90% isopropyl or ethyl alcohol for 5 minutes. Once electric bits have been thoroughly cleaned, they must be disinfected by complete immersion in an appropriate EPA registered disinfectant, as described in the next section. Any porous (absorbent) abrasive file, buffer, block, band, etc. that comes in contact with broken, damaged, infected or unhealthy skin or nails must be properly disposed of immediately, as described below.

Contact with Blood, Body Fluid or Unhealthy Conditions
If blood or body fluid comes in contact with any salon surface, the nail professional should put on a pair of clean protective, disposable gloves and use an EPA-registered Hospital liquid disinfectant or a 10% bleach solution to clean up all visible blood or body fluid. In case of an accidental cut, clean with an antiseptic and bandage the cut. Disposable items, such as a cotton-tipped wood stick must be immediately double-bagged and discarded after use, as described at the end of this section. Any non-porous instrument or implement that comes in contact with an unhealthy condition of the nail or skin, blood or body fluid, must be immediately and properly cleaned, then disinfected using an EPA-registered Hospital disinfectant as directed or a 10% bleach solution for 5 minutes. Any porous/absorbent instrument that comes in contact with an unhealthy condition of the nail or skin, blood or body fluid must be immediately double-bagged and discarded in a closed trash container or biohazard box.

GIMA WARRANTY CONDITIONS
Congratulations for purchasing a GIMA product.
This product meets high qualitative standards both as regards the material and the production. The warranty is valid for 12 months from the date of supply of GIMA.
During the period of validity of the warranty, GIMA will repair and/or replace free of charge all the defected parts due to production reasons. Labor costs and personnel traveling expenses and packaging not included. All components subject to wear are not included in the warranty.
The repair or replacement performed during the warranty period shall not extend the warranty.
The warranty is void in the following cases: repairs performed by unauthorized personnel or with non-original spare parts, defects caused by negligence or incorrect use.
GIMA cannot be held responsible for malfunctioning on electronic devices or software due to outside agents such as: voltage changes, electro-magnetic fields, radio interferences, etc.
The warranty is void if the above regulations are not observed and if the serial code (if available) has been removed, cancelled or changed.
The defected products must be returned only to the dealer the product was purchased from. Products sent to GIMA will be rejected.

KIT DE PODOLOGIA - CORAÇÃO - 6 PEÇAS

PORTUGUESE

Descrição detalhada do dispositivo

Nome: Pinça de cutícula de 10 cm
Acabamento: Espelho/Cetim/Jato de Areia.
Instruções de uso: A pinça de cutícula é feita em aço inoxidável do tipo AISI-410, sob a norma ASTM F-899-84. É usada para cortar as cutículas, unhas encravadas e pele morta, etc.

Nome: Lima de unha com estojo colorido, 10cm
Acabamento: Cor do revestimento em cetim e pó.
Instruções de uso: A Lima de unha é feita em aço inoxidável do tipo AISI-410, sob a norma ASTM F-899-84. É usado para fins de fricção e formato de unhas.

Nome: Pinça de unha de 10 cm
Acabamento: Espelho/Cetim/Jato de Areia.
Instruções de uso: A pinça de unha é feita em aço inoxidável do tipo AISI-410, sob a norma ASTM F-899-84. É usado para fins de corte de unha.

Nome: Tesouras de unhas de 9,5cm
Acabamento: Espelho/Cetim/Jato de Areia.
Instruções de uso: As tesouras de unha são feitas em aço inoxidável do tipo AISI-410, sob a norma ASTM F-899-84. É usado para fins de corte de unha.

Nome: Empurrador de extremidade dupla, 12cm
Acabamento: Cor do revestimento espelhado e pó.
Instruções de uso: O empurrador de cutícula é feito em aço inoxidável do tipo AISI-410, sob a norma ASTM F-899-84. É usado para fins de empurrar.

Nome: Tesouras, 10 cm
Acabamento: Cor do revestimento em cetim e pó.
Instruções de uso: As tesouras são feitas em aço inoxidável do tipo AISI-410, sob a norma ASTM F-899-84. São usadas para fins de depilação e remoção do cabelo.

Conteúdo ou Composição
ASTM Padrão F-899-84
Carbono: 0.126% Manganês: 0.514% Fósforo: 0.021% Enxofre: 0.015%
Silício: 0.275% máx Cromo: 13.503% Níquel: 0.101%

Indicação de uso

- *Afaste do alcance da pessoa descontroladas.*
- *A pessoa treinada deve usar os dispositivos.*
- *Apenas para uso profissional - desinfete antes de usar.*

Precauções, restrições, visos, cuidados especiais

Métodos de Limpeza adequados
A limpeza adequada requer sabão líquido/detergente, água e o uso de uma escova de limpeza limpa e desinfetada para remover todos os detritos e restos visíveis.
Todos os itens devem ser esfregados com uma escova de limpeza limpa e desinfetada com água corrente.
A limpeza não é a desinfecção. A desinfecção é um passo completamente separado. Diferentes itens são limpos de diferentes maneiras. Isso muitas vezes depende do que o item é feito e como ele foi usado.
NOTA: a etapa da limpeza deve ser executada corretamente antes que um item possa ser desinfetado. Todos os itens devem ser completamente enxaguados e secos com um pano limpo ou toalhas de papel antes de colocá-los em um desinfetante.

Métodos de Desinfecção adequados
Após a limpeza adequada, todos os implementos/ferramentas reutilizáveis devem ser desinfetados por imersão completa em uma solução desinfetante apropriada (ver abaixo, Desinfetantes Apropriados).
O item deve ser completamente imerso de modo que todas as superfícies, incluindo os estojos, sejam encharcadas pelo tempo necessário no rótulo do fabricante do desinfetante.
Em geral, os desinfetantes registrados pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) requerem imersão de 10 minutos; Isopropil e álcool etílico requerem 5 minutos.
Remova os itens após o tempo requerido, usando pinças e luvas limpas e desinfetadas para evitar o contato da pele com a solução desinfetante.
Se necessário pelo rótulo de instrução, enxaguar completamente com água corrente.
Permita que os itens secam ao ar completamente, colocando-os sobre uma toalha limpa e cobrindo-os com outra toalha limpa.
Os tampões almofadados de espuma espessa devem ter a umidade pressionada, enquanto que os produtos desinfetantes são projetados para destruir microrganismos que causam doenças (agentes patogênicos) em superfícies não vivas, como as descritas neste documento.
Eles não são apropriados para uso na pele nua e o contato com a pele deve ser evitado.

Os desinfetantes de salões apropriados incluem o seguinte:
(a) Desinfetantes hospitalares registrados na EPA com advertências bactericidas, fungicidas e virucidas no rótulo.
(b) 10% de solução de alvejante (1 parte de água sanitária com 9 partes de água)
(c) Álcool isopropílico, solução a 70%-90%
(c) Álcool etílico, solução a 70%-90%

Pacotes individuais de clientes
As ferramentas/instrumentos mantidos em embalagens individuais devem ser devidamente limpos e desinfetados após cada uso. Se um cliente fornece seus próprios implementos/ferramentas, eles devem ser devidamente limpos e desinfetados antes de serem usados. As regras estaduais exigem que todas as ferramentas e equipamentos sejam desinfetados antes de serem reutilizados, mesmo que sejam usados pelo mesmo cliente. Os implementos inadequadamente limpos e desinfetados podem desenvolver infecção/ organismos causadores de doenças antes do retorno do cliente para sua próxima visita, aumentando assim o risco de infecção. Nunca use sacos ou recipientes herméticos para armazenamento, pois estes podem promover o crescimento bacteriano.

Métodos para armazenamento adequado de ferramentas e equipamentos
Todos os utensílios/ferramentas adequadamente limpos, desinfetados e secos devem ser armazenados de maneira sanitária. Uma gaveta forrada geralmente é adequada, desde que esteja limpa, contenha apenas itens limpos e esteja devidamente rotulada. Armazene itens sujos ou usados em um recipiente corretamente rotulado, separado de itens limpos. Nunca use recipientes herméticos ou sacos com zíper - estes podem promover o crescimento bacteriano! Limas abrasivas, buffers e peças de Lima s elétricas. Depois de cada uso, as Limas abrasivas, buffers, blocos ou peças devem ser cuidadosamente limpos por escovação manual com uma escova limpa e desinfetada ou por outros métodos adequados para remover todos os restos visíveis. As laterais de tampões almofadados de espuma, blocos ou outros abrasivos também devem ser escovados após cada uso. Após a limpeza adequada dos discos abrasivos, os tampões e os blocos são melhor desinfetados por imersão (ou saturação) em 70-90% de isopropilo ou álcool etílico durante 5 minutos. Uma vez que as partes elétricas tenham sido cuidadosamente limpas, elas devem ser desinfetadas por imersão completa em um desinfetante apropriado e registrado da EPA, conforme descrito na seção a seguir. Qualquer Lima abrasiva porosa (absorvente), tampão, bloco, faixa, etc., que entre em contato com a pele ou unhas quebradas, danificadas, infectadas ou não saudáveis, deve ser devidamente descartada imediatamente, conforme descrito abaixo.

Contato com sangue, fluido corporal ou condições não saudáveis
Se o sangue ou fluido corporal entrar em contato com qualquer superfície do salão, a profissional de unha deve colocar um par de luvas descartáveis e de proteção e usar um desinfetante líquido hospitalar registrado pela EPA ou uma solução de alvejante de 10% para limpar todo o sangue ou fluido corporal visível. No caso de corte acidental, limpar com um anti-séptico e cobrir o corte. Os itens descartáveis, como uma haste flexível de plástico com ponta de algodão, devem ser imediatamente embalados duas vezes e descartados após o uso, conforme descrito no final dessa seção. Qualquer instrumento ou implemento não poroso que entre em contato com ua condição insalubre da unha ou pele, sangue ou fluido corporal deve ser limpo de forma imediata e correta, depois desinfetado usando um desinfetante hospitalar registrado pela EPA, conforme indicado ou uma solução de alvejante em 10% por 5 minutos. Qualquer instrumento poroso/absorvente que entre em contato com uma condição insalubre da unha ou pele, sangue ou fluido corporal deve ser imediatamente ensacado duas vezes e descartado em um recipiente de lixo fechado ou caixa de risco biológico.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA
Parabéns por ter adquirido um nosso produto. Este produto responde à padrões de qualide elevados seja quanto ao material que para a fabricação. A garantia fica válida por 12 meses a partir da data de fornecimento GIMA. Durante o período de validez da garantia, serão consertadas ou trocadas gratuitamente todas as partes com defeito de fábrica bem verificados, excepto as despesas de mão de obra ou eventuais despesas de trasferimento, transportes e embalagens.
São excluídas da garantia todas as partes desgastáveis. A troca ou o conserto feito durante o período de validez da garantia não tem o efeito de prolongar a duração da mesma.
A garantia não é válida em caso de: conserto feito por pessoal não autorizado ou com sobressalentes não originais, avarias ou estragos provocados por negligência, choques ou uso errado. GIMA não responde de malfuncionamentos de aparelhos eletrônicos ou software provocados por factores exteriores como: quedas de tensão, campos electro-magnéticos, interferência de ondas rádio, etc. A garantia decai se quanto acima não for respeitado e se o número de matriculação (se presente) tiver sido retirado, cancelado ou alterado.
Os produtos considerados defeituosos devem ser deolvidos só e exclusivamente ao revendedor que fez a venda. O material enviado directamente à GIMA será rejeitado.

M39800-M-Rev.0.07.17

FRANÇAIS

KIT PODOLOGIE EN FORME DE COEUR - 6 UNITÉS

Description détaillée du dispositif

Désignation : Pince à cuticules 10 cm
Finition : Miroir / Satinée / Sablée
Consignes d'utilisation : La pince à cuticules est réalisée dans un acier inox AISI-410, conformément à la norme ASTM F-899-84. Elle est utilisée pour couper les cuticules, les petites peaux et les peaux mortes, etc.

Désignation : Lime à ongles avec poignée en couleur, 10 cm
Finition : Satinée et revêtement couleur par poudre
Consignes d'utilisation : La lime à ongles est réalisée dans un acier inox AISI-410, conformément à la norme ASTM F-899-84. Elle est utilisée pour frotter les ongles et leur donner forme.

Désignation : Pince à ongles 10 cm
Finition : Miroir / Satinée / Sablée
Consignes d'utilisation : La pince à ongles est réalisée dans un acier inox AISI-410, conformément à la norme ASTM F-899-84. Elle est utilisée pour couper les ongles.

Désignation : Ciseaux à ongles 9,5 cm
Finition : Miroir / Satinée / Sablée
Consignes d'utilisation : Les ciseaux à ongles sont réalisés dans un acier inox AISI-410, conformément à la norme ASTM F-899-84. Ils sont utilisés pour couper les ongles.

Désignation : Repousse-cuticules, à deux extrémités, 12 cm
Finition : Miroir et revêtement couleur par poudre
Consignes d'utilisation : Le repousse-cuticules est réalisé dans un acier inox AISI-410, conformément à la norme ASTM F-899-84. Il est utilisé pour repousser les cuticules.

Désignation : Pince à épiler, 10 cm
Finition : Satinée et revêtement couleur par poudre
Consignes d'utilisation : La pince à épiler est réalisée dans un acier inox AISI-410, conformément à la norme ASTM F-899-84. Elle est utilisée pour épiler ou retirer les poils.

Contenu ou composition

Norme ASTM F-899-84

Carbone : 0,126%	Manganèse : 0,514%	Phosphore : 0,021%	Soufre : 0,015%
Silicium : 0,275% max.	Chrome : 13,503%	Nickel : 0,101%	

Consignes d'utilisation

- *Tenir hors de la portée de personnes sans surveillance.*
- *Les dispositifs doivent être utilisés par des personnes formées.*
- *Strictement réservé à un usage professionnel – désinfecter avant toute utilisation.*

Précautions, restrictions, avertissements, attentions particulières

Méthodes pour un nettoyage approprié
Pour nettoyer correctement les ciseaux chirurgicaux, il faut utiliser du savon/détergent liquide, de l'eau ainsi qu'une brosse de lavage propre et désinfectée afin d'éliminer tous les débris et résidus visibles. Tous les articles doivent être nettoyés à fond avec une brosse de lavage propre et désinfectée, sous l'eau courante.
Nettoyer ne veut pas dire désinfecter ; la désinfection est une procédure complètement à part. Plusieurs articles sont nettoyés de manière différente. Cela dépend souvent du matériau dont ils sont constitués et la manière dont ils sont utilisés.
OBSERVATION : les articles doivent être correctement nettoyés avant de pouvoir être désinfectés. Tous les articles doivent être soigneusement rincés et essuyés avec un chiffon propre ou du papier essuie-tout avant de les plonger dans un désinfectant.

Méthodes pour une désinfection appropriée
Après avoir correctement nettoyé les instruments/outils, il faut les désinfecter par une immersion totale dans une solution désinfectante appropriée (voir ci-dessous Désinfectants appropriés).
L'article doit être complètement immergé de manière à ce que toutes les surfaces, y compris les poignées, soient trempées pendant la durée nécessaire indiquée sur l'étiquette du fabricant du désinfectant.
En règle générale, les désinfectants homologués par l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) doivent être immergés pendant 10 minutes ; pour l'isopropanol et l'alcool éthylique, il faut compter 5 minutes.
Une fois le temps d'immersion écoulé, retirer les articles, à l'aide de pincettes ou gants propres et désinfectés pour éviter tout contact entre la peau et la solution désinfectante.
Si reporté sur l'étiquette des instructions, rincer abondamment à l'eau courante.
Faire sécher complètement les articles à l'air libre en les positionnant au-dessus d'une serviette propre et les recouvrir avec une autre serviette propre.
Les buffers à mousse épaisse doivent être essorés afin d'évacuer l'humidité alors que les désinfectants de niveau intermédiaire sont conçus pour détruire les micro-organismes à l'origine de maladies (pathogènes) sur les surfaces non vivantes, tel que décrit dans ce document.
Ils ne doivent pas être utilisés sur une peau vivante et tout contact avec la peau doit être évité.

Les désinfectants appropriés pour instituts comprennent ce qui suit :
(A) désinfectants pour hôpitaux, homologués EPA dont l'étiquette reporte les déclarations bactéricides, fongicides et virucides.
(b) 10 % de solution javellisante (1 % d'eau de Javel et 9 % d'eau)
(c) alcool isopropylique, solution à 70 %-90 %
(d) alcool éthylique, solution à 70 %-90 %

Emballages individuels clients
Les outils/instruments conservés dans des emballages individuels doivent être correctement nettoyés et désinfectés, après chaque utilisation. Si un client fournit ses propres instruments/outils, ces derniers doivent être correctement nettoyés et désinfectés, après chaque utilisation. La règlementation nationale exige que tous les outils et équipements doivent être désinfectés avant de pouvoir être réutilisés, même s'ils ont été utilisés par le même client ! Tout instrument qui n'aurait pas été nettoyé et désinfecté correctement risque de provoquer la prolifération d'organismes responsables d'infections/maladies avant même que le client revienne pour la prochaine consultation, augmentant ainsi le risque d'infection. Pour le rangement des instruments, ne jamais utiliser de sacs ou conteneurs hermétiques, car ces derniers risquent de favoriser la croissance bactérienne.

Méthodes pour ranger correctement les outils et instruments
Après avoir été nettoyés, désinfectés et séchés, les instruments/outils doivent être rangés dans le respect des règles d'hygiène. En règle générale, il convient d'utiliser un tiroir, à condition que celui-ci soit propre, qu'il contienne uniquement des articles propres et qu'il soit correctement étiqueté. Ranger les instruments sales ou usagés dans un conteneur couvert et muni d'une étiquette, éloigné des articles propres. Ne jamais utiliser de conteneurs hermétiques ou de sacs à glissière, en ce qu'ils favorisent la croissance bactérienne ! Limes abrasives, buffers et embouts de lime électrique Après chaque utilisation, les limes abrasives, buffers, blocs ou embouts doivent être soigneusement nettoyés par un brossage manuel, à l'aide d'une brosse propre et désinfectée ou par une autre méthode appropriée pour éliminer les débris visibles. Les côtés des buffers en mousse, des blocs ou d'autres abrasifs doivent également être brossés après chaque utilisation. Après avoir correctement nettoyé les limes abrasives, buffers et blocs, pour une désinfection optimale, il convient de les immerger (ou de les saturer) dans une solution à 70-90 % d''isopropanol ou d'alcool d'éthylène pendant 5 minutes. Après avoir complètement nettoyé les embouts, ces derniers doivent être désinfectés par une immersion totale dans un désinfectant approprié homologué EPA, tel que décrit à la section suivante. Toute lame abrasive (absorbante), buffer, bloc, bande, etc. de nature poreuse qui entre en contact avec une peau ou des ongles cassés, endommagés, infectés ou malsains doit être immédiatement éliminé de manière appropriée, tel que décrit ci-dessous.

Contact avec du sang, du liquide organique ou des conditions malsaines
Si du sang ou du liquide organique entre en contact avec n'importe quelle surface de l'institut, le professionnel des ongles doit porter une paire de gants de protection propres et jetables et doit utiliser un désinfectant liquide pour hôpitaux homologué EPA ou une solution javellisante 10 % pour éliminer tout le sang ou liquide organique visible. En cas de coupure involontaire, nettoyer la coupure avec un antiseptique et appliquer un pansement. Les articles jetables, tels que les cotons-tiges à bâton en bois, doivent être immédiatement placés dans un double sac et éliminés après chaque utilisation, tel que décrit à la fin de cette section. Tout instrument ou équipement non poreux qui entre en contact avec une condition malsaine de l'ongle ou de la peau, avec du sang ou du liquide organique doit être immédiatement nettoyé de façon appropriée puis désinfecté à l'aide d'un désinfectant pour hôpitaux homologué EPA tel qu'indiqué, ou doit être immergé dans une solution javellisante à 10 % pendant 5 minutes. Tout instrument ou équipement poreux/absorbant qui entre en contact avec une condition malsaine de l'ongle ou de la peau, avec du sang ou du liquide organique doit être immédiatement placé dans un double sac et jeté dans une poubelle fermée ou dans un conteneur pour matières contaminées.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

Toutes nos félicitations pour avoir acheté un de nos produits. Ce produit est conçu de manière à garantir des standards qualitatifs élevés tant en ce qui concerne le matériau utilisé que la fabrication. La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date de la fourniture GIMA.
Durant la période de validité de la garantie, la réparation et/ou la substitution de toutes les parties défectueuses pour causes de fabrication bien vérifiées, sera gratuite. Les frais de main d'œuvre ou d'un éventuel déplacement, ainsi que ceux relatifs au transport et à l'emballage sont exclus.
Sont également exclus de la garantie tous les composants sujets à usure. La substitution ou réparation effectuées pendant la période de garantie ne comportent pas le prolongement de la durée de la garantie. La garantie n'est pas valable en cas de : réparation effectuée par un personnel non autorisé ou avec des pièces de rechange non d'origine, avaries ou vices causés par négligence, chocs ou usage impropre. GIMA ne répond pas des dysfonctionnements sur les appareillages électroniques ou logiciels causés par l'action d'agents extérieurs tels que : sautes de courant, champs électromagnétiques, interférences radio, etc. La garantie sera révoquée en cas de non respect des prescriptions ci-dessus et si le numéro de matricule (si présent) résultera avoir été enlevé, effacé ou altéré. Les produits considérés défectueux doivent être rendus seulement et uniquement au revendeur auprès duquel l'achat a été effectué. Les expéditions qui seront envoyées directement à GIMA seront repoussées.

DEUTSCH

SET PODOLOGIE IN HERZFORM - 6 INSTRUMENTE

Ausführliche Instrumentenbeschreibung

Bezeichnung: Nagelhautzange 10 cm
Finish: poliert / satiniert / sandgestrahlt.
Gebrauchsanweisung: Nagelhautzange, hergestellt aus Edelstahl vom Typ AISI-410 gemäß dem ASTM-Standard F-899-84. Sie wird zum Entfernen von Nagelhaut, überstehenden Nägeln, abgestorbener Haut etc. eingesetzt.

Bezeichnung: Nagelfeile mit farbigem Handgriff, 10 cm
Finish: seidenmatte Pulver-Farbbeschichtung.
Gebrauchsanweisung: Nagelfeile, hergestellt aus Edelstahl vom Typ AISI-410 gemäß dem ASTM-Standard F-899-84. Sie wird zum Abfeilen und Formen der Nägel eingesetzt.

Bezeichnung: Nagelknipser, 10 cm
Finish: poliert / satiniert / sandgestrahlt.
Gebrauchsanweisung: Nagelknipser, hergestellt aus Edelstahl vom Typ AISI-410 gemäß dem ASTM-Standard F-899-84. Er wird zum Schneiden der Nägel eingesetzt.

Bezeichnung: Nagelschere 9,5 cm
Finish: poliert / satiniert / sandgestrahlt.
Gebrauchsanweisung: Nagelschere, hergestellt aus Edelstahl vom Typ AISI-410 gemäß dem ASTM-Standard F-899-84. Sie wird zum Schneiden der Nägel eingesetzt.

Bezeichnung: Nagelhautschieber Zweiseitig, 12 cm
Finish: polierte Pulver-Farbbeschichtung.
Gebrauchsanweisung: Nagelhautschieber, hergestellt aus Edelstahl vom Typ AISI-410 gemäß dem ASTM-Standard F-899-84. Er wird zum Zurückschieben der Nagelhaut eingesetzt.

Bezeichnung: Pinzette, 10 cm
Finish: seidenmatte Pulver-Farbbeschichtung.
Gebrauchsanweisung: Pinzette, hergestellt aus Edelstahl vom Typ AISI-410 gemäß dem ASTM-Standard F-899-84. Sie wird zum Zupfen und Entfernen von Haaren eingesetzt.

Inhaltsstoffe oder Zusammensetzung

ASTM-Standard F-899-84

Kohlenstoff: 0,126%	Mangan: 0,514%	Phosphor: 0,021%	Schwefel: 0,015%
Silizium: 0,275% max.	Chrom: 13,503%	Nickel: 0,101%	

Hinweise zur Verwendung

- *Außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen aufbewahren.*
- *Das Instrument ist nur von eingewiesenen Personen zu verwenden.*
- *Nur für den professionellen Einsatz - muss vor Gebrauch desinfiziert werden.*

Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen, Einschränkungen und besondere Behandlung

Ordnungsgemäße Reinigungsmethoden
Eine ordnungsgemäße Reinigung erfordert Flüssigseife/Reinigungsmittel, Wasser und eine saubere und desinfizierte Scheuerbürste, um allen sichtbaren Schmutz und alle Rückstände zu entfernen. Alle Teile sollten mit einer sauberen und desinfizierten Scheuerbürste unter fließendem Wasser geschrubbt werden.
Die Reinigung ist keine Desinfektion; die Desinfektion ist ein völlig eigenständiger Schritt. Verschiedene Teile sind auf unterschiedliche Weise zu reinigen. Dies hängt oft davon ab, aus welchem Material das Teil besteht und wie es verwendet wurde.
HINWEIS: bevor ein Teil desinfiziert werden kann, muss die Reinigung ordnungsgemäß durchgeführt worden sein. Vor dem Eintauchen in Desinfektionsmittel müssen alle Teile gründlich abgespült und mit einem sauberen Tuch oder Papiertuch abgetrocknet worden sein.

Ordnungsgemäße Desinfektionsmethoden
Nach ordnungsgemäßer Reinigung müssen alle wiederverwendbaren Instrumente/Utensilien durch vollständiges Eintauchen in ein geeignetes Desinfektionsmittel desinfiziert werden (siehe unten, geeignete Desinfektionsmittel).
Das Teil muss vollständig in das Desinfektionsmittel eingetaucht werden, so dass alle Oberflächen, einschließlich Griffe, für den auf dem Etikett des Desinfektionsmittels angegebenen Zeitraum eingetaucht sind.
Beim Einsatz von Desinfektionsmitteln, die von der Umweltschutzbehörde der Vereinigten Staaten (EPA) anerkannt wurden, ist normalerweise ein 10 Minuten langes Eintauchen erforderlich; im Falle von Isopropyl- und Ethylalkohol sind 5 Minuten erforderlich.
Nehmen Sie die Teile nach Ablauf des vorgeschrieben Zeitraums mithilfe einer sauberen und desinfizierten Zange oder Handschuhen aus der Lösung heraus, um den Hautkontakt mit dem Desinfektionsmittel zu vermeiden.
Wenn es auf dem Anweisungsetikett vorgeschrieben wird, spülen Sie das Teil anschließend gründlich unter fließendem Wasser ab.
Lassen Sie die Teile vollständig an der Luft trocknen, indem Sie diese auf ein sauberes Tuch legen und mit einem weiteren sauberen Tuch abdecken.
Es sollte die Feuchtigkeit aus breiten schaumstoff-gepolsterten Polierblöcken herausgedrückt werden.
Auch wenn die in dieser Anleitung beschriebenen Desinfektionsmittel zur Vernichtung von krankheitserregenden Mikroorganismen (Krankheitserreger) auf nichtlebenden Oberflächen entworfen wurden, sind sie nicht für die Anwendung auf lebendiger Haut geeignet und der Hautkontakt sollte vermieden werden.

Zu den für einen Salon geeigneten Desinfektionsmitteln gehören die folgenden:
(a) Bei der EPA eingetragene Desinfektionsmittel für die Krankenhaushygiene, mit auf dem Etikett angegebenen bakteriziden, fungiziden und viruziden Eigenschaften.
(b) 10%ige Bleichmittellösung (1 Teil Bleichmittel auf 9 Teile Wasser)
(c) Isopropylalkohol, 70-90%ige Lösung
(d) Ethylalkohol, 70-90%ige Lösung

Individuelle Klienten-Sets
Werkzeuge/Instrumente, die in individuellen Sets aufbewahrt werden, müssen nach jeder Verwendung ordnungsgemäß gereinigt und desinfiziert werden. Wenn ein/e Klient/in seine/ihre eigenen Utensilien/Instrumente bereitstellt, müssen diese vor Gebrauch ordnungsgemäß gereinigt und desinfiziert werden. Es ist staatlichen Vorschriften gemäß erforderlich, alle Utensilien und Instrumente vor erneuter Verwendung zu reinigen und zu desinfizieren - selbst wenn es sich um den gleichen Klienten oder die gleiche Klientin handelt! Auf nicht ordnungsgemäß gereinigten und/oder desinfizierten Utensilien können sich bis zum nächsten Besuch des/der Klienten/Klientin infektions- oder krankheitserregende Mikroorganismen vermehren, die das Infektionsrisiko erhöhen. Verwenden Sie für die Aufbewahrung niemals luftdichte Beutel oder Behälter, da diese das Bakterienwachstum fördern können.

Ordnungsgemäße Aufbewahrung von Instrumenten und Geräten
Alle ordnungsgemäß gereinigten, desinfizierten und getrockneten Utensilien/Instrumente müssen auf hygienische Weise aufbewahrt werden. Eine ausgekleidete Schublade ist in der Regel ausreichend, vorausgesetzt sie ist sauber, wird nur für die Aufbewahrung von sauberen Teilen verwendet und ist entsprechend beschriftet. Verschmutzte oder gebrauchte Teile sind getrennt von sauberen Teilen, in einem entsprechend beschrifteten, abgedeckten Behältnis aufzubewahren. Verwenden Sie niemals luftdicht verschlossene Behältnisse oder Zipp-Verschluss-Beutel – diese können das Bakterienwachstum fördern!
Schleiffeilen, Polierblöcke und Bits für elektrische Feilen
Nach jeder Verwendung müssen Schleiffeilen, Polierblöcke oder Bits für elektrische Feilen gründlich per Hand mithilfe einer sauberen und desinfizierten Scheuerbürste oder einem anderen geeigneten Verfahren gereinigt werden, so dass jeglicher sichtbarer Schmutz entfernt wird. Die Seitenflächen von schaumstoff-gepolsterten Polierstücken, Blöcken oder Feilen sollten auch nach jeder Verwendung abgebürstet werden. Nach der ordnungsgemäßen Reinigung, sind Schleiffeilen, Polierstücke und Blöcke am besten durch 5-minütiges Eintauchen (oder vollständigem Einweichen) in 70-90%igen Isopropyl- oder Ethylalkohol zu desinfizieren. Sobald Bits für elektrische Feilen gründlich gereinigt wurden, müssen sie durch vollständiges Eintauchen in ein geeignetes EPA-anerkanntes Desinfektionsmittel desinfiziert werden, entsprechend der Anleitung im nächsten Abschnitt. Alle porösen (saugfähigen) Schleiffeilen, Polierstücke, Blöcke, Streifen, usw., die mit eingerissener, beschädigter, infizierter oder ungesunder Haut oder Nägeln in Kontakt kommen, müssen, wie unten beschrieben, umgehend ordnungsgemäß entsorgt werden.

Kontakt mit Blut, Körperflüssigkeiten oder Krankheitszuständen
Wenn irgendeine Fläche des Salons mit Blut oder Körperflüssigkeit in Berührung kommt, sollte der/die Nagelpfleger/in ein Paar saubere Einweghandschuhe anziehen und mit einem EPA-anerkannten Desinfektionsmittel für die Krankenhaushygiene oder einer 10%igen Bleichmittellösung alles sichtbare Blut oder Körperflüssigkeit entfernen. Im Falle einer versehentlichen Schnittverletzung, muss diese mit Antiseptikum gereinigt und anschließend verbunden werden. Einwegartikel, wie z.B. hölzerne Wattestäbchen, müssen nach Gebrauch umgehend doppelt verpackt und den Anweisungen am Endes dieses Abschnitts entsprechend entsorgt werden. Jedes nicht-poröse Instrument oder Utensil, das mit Blut, Körperflüssigkeiten oder erkrankter Haut oder Nägeln in Kontakt kommt, muss umgehend ordnungsgemäß gereinigt und anschließend mit einem EPA-anerkannten Desinfektionsmittel für die Krankenhaushygiene den Anweisungen entsprechend oder mit einer 10%igen Bleichmittellösung 5 Minuten lang desinfiziert werden. Jedes poröse/saugfähige Instrument, das mit Blut, Körperflüssigkeiten oder erkrankter Haut oder Nägeln in Kontakt kommt, muss umgehend doppelt verpackt und in einem geschlossenen Mülleimer oder einem Behälter für biologisch gefährlichen Abfall entsorgt werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN GIMA

Wir beglückwünschen Sie zu dem Erwarb unseres Produktes. Dieses Produkt entspricht dem höchsten qualitativen Standard sowohl bezüglich des Materials als auch der Verarbeitung. Die Garantiezeit beträgt 12 Monate ab der Lieferung durch die GIMA. Während dem Gültigkeitszeitraum der Garantie wird kostenlos für den Ersatz bzw. die Reparatur aller defekten Teile aufgrund von geprüften Herstellungsfehlern gesorgt. Ausgenommen sind Arbeitskosten oder eventuelle Transport oder Verpackungskosten. Ausgeschlossen von der Garantie sind alle dem Verschleiß unterliegenden Teile. Die Reparatur bzw. der Ersatz hat keinerlei Auswirkung auf eine Verlängerung der Garantiezeit.
Die Garantie ist nicht gültig im Falle von: Reparaturen, die durch nicht befugtes Personal ausgeführt wurden oder ohne Originalersatzteile, Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder nicht zulässigen Gebrauch hervorgerufen werden. GIMA übernimmt keine Haftung für Fehlfunktionen von elektronischen Geräten oder Software, die durch äußere Einwirkungen wie Temperaturschwankungen, elektromagnetische Felder, Radiointerferenzen usw. auftreten können.
Die Garantie verfällt, wenn das oben genannte nicht beachtet wird, bzw. wenn die Matrikelnummer entfernt oder verändert wurde. Die als schadhaft angesehenen Produkte dürfen ausschließlich dem Vertragshändler übergeben werden, bei dem sie erworben wurden. Speditionen direkt an die Firma GIMA werden abgelehnt.

ESPAÑOL

KIT DE PODOLOGÍA EN FORMA DE CORAZÓN - 6 UNIDADES

Descripción detallada del utensilio

Nombre: alicate cortacutículas, 10cm
Acabado: de espejo, satinado o pulido de chorro de arena.
Instrucciones de uso: los alicates cortacutículas están fabricados con acero inoxidable AISI-410 de acuerdo con la norma ASTM F-899-84. Se utiliza para cortar las cutículas, las uñas caídas, la piel muerta, etc.

Nombre: lima de uñas con mango a color, 10cm
Acabado: satinado y recubrimiento en polvo a color.
Instrucciones de uso: la lima de uñas está fabricada con acero inoxidable AISI-410 de acuerdo con la norma ASTM F-899-84. Se utiliza para friccionar y modelar.

Nombre: alicate cortauñas, 10cm
Acabado: de espejo, satinado o pulido de chorro de arena.
Instrucciones de uso: el alicate cortauñas está fabricado con acero inoxidable AISI-410 de acuerdo con la norma ASTM F-899-84. Se utiliza para cortar las uñas.

Nombre: tijeras de uñas, 9,5cm
Acabado: de espejo, satinado o pulido de chorro de arena.
Instrucciones de uso: las tijeras de uñas están fabricadas con acero inoxidable AISI-410 de acuerdo con la norma ASTM F-899-84. Se utilizan para cortar las uñas.

Nombre: empujador de dos extremos, 12cm
Acabado: de espejo y recubrimiento en polvo de color.
Instrucciones de uso: el empujador de cutículas está fabricado con acero inoxidable AISI-410 de acuerdo con la norma ASTM F-899-84. Se utiliza para empujar.

Nombre: pinzas, 10cm
Acabado: satinado y recubrimiento en polvo de color.
Instrucciones de uso: las pinzas están fabricadas con acero inoxidable AISI-410 de acuerdo con la norma ASTM F-899-84. Se utilizan para arrancar y eliminar el vello.

Contenido o composición

Estándares ASTM F-899-84

Carbono: 0,126%	Manganeso: 0,514%	Fósforo: 0,021%	Azufre: 0,015%
Silicio: 0,275% máx.	Cromo: 13,503%	Níquel: 0,101%	

Indicaciones de uso

- *Manténgalas fuera del alcance de personas que no estén bajo su control.*
- *Los utensilios deberán ser usados por una persona formada para ello.*
- *Exclusivamente para uso profesional. Desinfectar antes de usar.*

Precauciones, restricciones, advertencias y cuidados especiales

Pautas para una limpieza adecuada
La limpieza adecuada requiere jabón o detergente líquido, agua y un cepillo para fregar limpio y desinfectado para eliminar todos los desechos y residuos visibles.
Todos los elementos deberán frotarse con un cepillo limpio y desinfectado con agua corriente.
Limpiar no es lo mismo que desinfectar; esto último comprende un paso completamente independiente de la limpieza. Cada artículo se limpia de forma diferente. A menudo, esto depende del material con el que está fabricado el artículo y cómo se ha utilizado.
NOTA: se debe realizar una limpieza correcta del artículo antes de proceder con su desinfección. Todo artículo se debe enjuagar y secar cuidadosamente con un paño limpio o con una toallita de papel antes de introducirlo en un desinfectante.

Pautas para una desinfección adecuada
Tras la adecuada limpieza, todos los utensilios y herramientas reutilizables se deben desinfectar, sumergiéndolos completamente en una solución desinfectante adecuada (véase más abajo: Desinfectantes adecuados).
El artículo debe estar completamente sumergido para que todas las superficies, incluidos los mangos, estén a remojo el tiempo necesario especificado en la etiqueta del fabricante del desinfectante.
Por lo general, los desinfectantes registrados por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) requieren 10 minutos de inmersión; el alcohol isopropílico y etílico requiere 5 minutos.
Una vez transcurrido el tiempo requerido, retire los artículos, utilizando pinzas o guantes limpios y desinfectados para evitar el contacto de la piel con la solución desinfectante.
En caso de que la etiqueta de instrucciones lo determine, enjuague abundantemente con agua corriente.
Deje secar los artículos completamente al aire, colocándolos sobre una toalla limpia y cubriéndolos con otra toalla limpia. Se debe retirar la humedad de los pulidores de hule espuma gruesos con productos desinfectantes que están diseñados para eliminar los microorganismos que causan enfermedades (patógenos) en superficies sin vida, tales como las que se describen en este documento.
No son apropiados para usarse sobre la piel de seres vivos; por lo tanto, se debe evitar el contacto con la piel.

Algunos desinfectantes adecuados para el salón incluyen:
(a) Desinfectantes de grado hospitalario registrados por la EPA, cuyas etiquetas indican que el producto es un bactericida, fungicida y antivírico.
(b) Solución de lejía al 10% (1 parte de lejía por cada 9 partes de agua).
(c) Solución con alcohol isopropílico al 70%-90%.
(d) Solución con alcohol etílico al 70%-90%.

Estuches individuales de clientes
Las herramientas o instrumentos que se guardan en estuches individuales se deben limpiar y desinfectar adecuadamente después de cada uso. Si un cliente suministra sus propios utensilios o herramientas, deben estar adecuadamente limpios y desinfectados antes de usarse. Las normas estatales exigen que todas las herramientas y equipos se desinfecten antes de usarse de nuevo, ¡incluso si son utilizados por el mismo cliente! Los utensilios limpiados o desinfectados inadecuadamente pueden dar lugar al crecimiento de organismos causantes de enfermedades e infecciones antes de que el cliente vuelva para su próxima cita, lo que aumenta el riesgo de infecciones. No utilice nunca bolsas ni recipientes herméticos para guardar los artículos, ya que pueden fomentar el crecimiento de bacterias.

Pautas para guardar las herramientas y los equipos adecuadamente
Todos los utensilios o herramientas adecuadamente limpiados, desinfectados y secados se deben guardar de manera higiénica. Un cajón revestido suele ser apropiado siempre que esté limpio, que solo contenga artículos limpios y que esté adecuadamente etiquetado. Guarde los artículos sucios o usados en un contenedor tapado adecuadamente y etiquetado y manténgalo separado de los artículos limpios. No utilice nunca recipientes herméticos ni bolsas con cierre, ya que pueden fomentar el crecimiento de bacterias. Limas abrasivas, pulidores y piezas de limas eléctricas. Después de cada uso, las limas abrasivas, los pulidores, los bloques o las piezas se deben limpiar profundamente cepillándolos manualmente con un cepillo limpio y desinfectado o utilizando otro método adecuado para eliminar todos los restos visibles. Los laterales de los pulidores de hule espuma, bloques u otros abrasivos también se deben cepillar después de cada uso. Después de una limpieza adecuada, las limas abrasivas, los pulidores y los bloques se desinfectan mejor sumergiéndolos (o saturándolos) en alcohol isopropílico o alcohol etílico al 70-90% durante 5 minutos. Una vez que las piezas eléctricas se hayan limpiado a fondo, se deben desinfectar sumergiéndolas completamente en un desinfectante adecuado registrado por la EPA, según se describe en la siguiente sección. Cualquier lima abrasiva, pulidor, banda, bloque, etc. poroso (absorbente) que entre en contacto con piel o uñas quebradas, dañadas, infectadas o insalubres se debe desechar inmediatamente según se describe más adelante.

Contacto con sangre, fluidos corporales o condiciones insalubres
Si la sangre o algún fluido corporal entra en contacto con cualquier superficie del salón, el profesional dedicado al cuidado de las uñas deberá utilizar par de guantes desechables de protección limpios y utilizar un desinfectante líquido de grado hospitalario registrado por la EPA, o una solución de lejía al 10% para limpiar toda la sangre o los fluidos corporales visibles. En caso de que se produzca un corte accidental, limpie con antiséptico y coloque una venda en la herida. Los elementos desechables, como los bastoncillos de algodón, se deben colocar de inmediato en bolsas dobles y desechados después de su uso, tal y como se describe al final de esta sección. Todo instrumento o utensilio no poroso que entre en contacto con una condición insalubre de las uñas o la piel, con sangre o fluidos corporales, debe limpiarse adecuadamente de inmediato y luego desinfectarse con un desinfectante de grado hospitalario registrado por la EPA según se especificó, o bien con una solución de lejía al 10% durante 5 minutos. Todo instrumento poroso o absorbente que entre en contacto con una condición insalubre de las uñas o la piel, con sangre o fluidos corporales debe colocarse de inmediato en bolsas dobles y desecharse en un contenedor de basura cerrado o en una caja para peligros biológicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Enhorabuena por haber comprado un producto nuestro. Este producto cumple con elevadas normas cualitativas, tanto en el material como en la fabricación. La garantía es válida por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de suministro GIMA. Durante el periodo de vigencia de la garantía se procederá a la reparación y/o sustitución gratuita de todas las partes defectuosas por causas de fabricación bien comprobadas, con exclusión de los gastos de mano de obra o eventuales viajes, transportes y embalajes.
Están excluidos de la garantía todos los componentes sujetos a desgaste.
La sustitución o reparación efectuada durante el periodo de garantía no tienen el efecto de prolongar la duración de la garantía. La garantía no es válida en caso de: reparación efectuada por personal no autorizado o con piezas de recambio no originales, averías o vicios causados por negligencia, golpes o uso impropio. GIMA no responde de malfuncionamientos en aparatos electrónicos o software derivados de agentes externos como: oscilaciones de tensión, campos electromagnéticos, interferencias radio, etc.
La garantía decae si no se respeta lo indicado arriba y si el número de matrícula (si está presente) se ha quitado, borrado o cambiado.
Los productos considerados defectuosos tienen que devolverse solo al revendedor al que se le compró. Los envíos realizados directamente a GIMA serán rechazados.